

PP 9320 Arbon
Telefon: 071 440 18 30
Telefax: 071 440 18 70
Auflage: 11'500
8. Jahrgang
Amtliches
Publikationsorgan
von Arbon, Frasnacht,
Stachen und Horn.
Erscheint auch in Berg,
Freidorf, Roggwil und
Steinach.

felix.



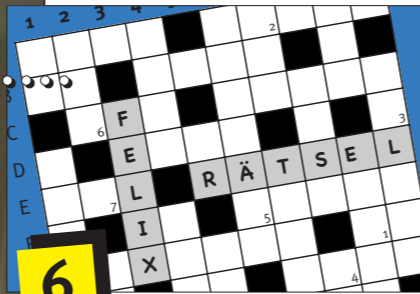
www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

Aufwand wird grösser



Rätsel.....

Neue
Runde



6

Tipps.....

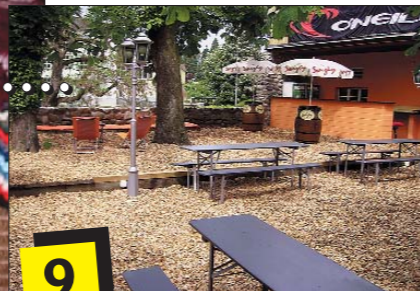
Swingin'
Voices



6

Tipps.....

Fun im
Garten



9

Mosaik.....

Diebe
gesucht



12

.....Alltag

Neue Finanzierungsform für
Betreutes Wohnen gesucht

8

bp BP-Service
Tankstelle Arbon
Landquartstrasse 91
9320 Arbon

Spezial-Aktionen in der Woche
vom 12. Juni – 18. Juni 2006

Autowaschen und trocknen
für Fr. 5.– statt Fr. 11.–
(pro Fahrzeug eine Washkarte Nr. 1)

Körnerbrot für Fr. 2.90 statt 3.50

Wir freuen uns auf Ihren Besuch,
Ihr BP-Service-Team Arbon

Autofahrschule
Patricia
Bo L L er
Arbon
und Umgebung
078 815 16 11
www.fahrschule-boller.ch

**Nächster
Nothilfekurs:**
30. Juni/1. Juli 2006

Flohmarkt
in der Arboner Altstadt

Samstag, 10. Juni 2006
09.00–16.00 Uhr

Veranstalter: Verkehrsverein Arbon
www.infocenter-arbon.ch

Mit gutem Klima unterwegs?

Klimaanlagen-Service
und -Desinfektion

Für entspannte und
geruchsfreie Fahrt!

071 474 79 80

meier regnach
mehr brauchen autos nicht

**Jetzt
Aktion**

**Rivella rot,
blau und grün**

1 Liter 15 Rp. günstiger
1,5 Liter 25 Rp. günstiger

Praktisch zum Abholen
oder mit promptem
Hauslieferdienst!

MÖHL
GETRÄNKE-CENTER

St. Gallerstrasse 213, 9320 Arbon,
Telefon: 071 447 40 73, e-mail: moehlsaft@moehl.ch, http://www.moehl.ch

Zur Mühle

Fussball-Show
9. Juni bis 9. Juli 2006
auf Grossleinwand

Erleben Sie
gemeinsam mit
Freunden die
Fussball-WM bei uns.
Bei schönem Wetter,
mit Bier und Wurst
in unserer
Gartenwirtschaft.

Das Mühle-Team freut
sich auf Ihren Besuch

Wir suchen mehrere
Service-Aushilfen, abrufbar
tagsüber und abends
ab ca. 17 Uhr.
Melden Sie sich bitte bei
Frau Ingrid Knöpfel
Telefon 071 440 20 90

Restaurant zur Mühle
Mühlestrasse 12
9320 Stachen-Arbon
Tel. 071 440 20 90

HEV Region Arbon

Öffentlicher Informationsabend
Donnerstag, 15. Juni, 20 Uhr
Aula Berufsschule Arbon

Themen: Klimarappen und neues
Abwassergebühren-Reglement
der Stadt Arbon

Referenten:
Stadtammann, Martin Klöti
Jack Germann,
Kommissionspräsident BGR
Thomas Schmid, Stiftung Klimarappen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Atmen...
Durchatmen...
Aufatmen...

bei lebensverändernden
Diagnosen

in der
Atempraxis Ursula Näf

Dipl. Atempädagogin
Cranio-Sacraltherapeutin i.A.
Dipl. Fussreflexzonenmassseurin
Dipl. Krankenschwester AKP

ZiK, Weitegasse 6, 9320 Arbon
Telefon 071 222 21 25

Hama
Plättli Ausstellung

Die interessanteste
Plättliausstellung
der Ostschweiz ist
eröffnet.

HAMA AG
Plättli-Cheminées-Öfen
St. Gallerstrasse 115 9320 Arbon
Tel. 071 446 61 66 www.hama-ag.ch

SBB CFF FFS

Strecke Arbon – Horn
15.–20. Juni 2006 (ohne Wochenende)

Sperrung Bahnübergang Schöntalstrasse in
Steinach für alle Fahrzeuge und Zivilpersonen
15. Juni 06 / 20 Uhr–16. Juni 06 / 17 Uhr

Strecke Romanshorn – Bürgeln
16.–20. Juni 2006

Wir führen maschinelle Unterhaltsarbeiten an
den Gleisanlagen durch.

Damit der Zugverkehr am Tag nicht behindert
wird, müssen die Arbeiten in der Nacht ausge-
führt werden. Unsere Mitarbeiter werden die
Lärmentwicklung so gering wie möglich halten.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.
Schweizerische Bundesbahnen SBB
Verfügbarkeit & Sicherheit
Niederlassung St.Gallen, 9001 St.Gallen

FROHSINN

**RESTAURANT
Brauerei
HOTEL**
A R B O N

Montag, 12. Juni 2006

Braukeller-Live
**Tropical Party – Mayra
Leon y su Banda Cubana**
um 20.00 Uhr Konzertbeginn
Eintritt CHF 15.00

warme Küche bis 23.00 Uhr
Tischreservierungen 071 447 84 84

Jeden Sonntag

**Brunch im
Brau Keller**

ab 09.00 Uhr Brunchbuffet
à discrétion für CHF 29.50

Romanshornstrasse 15, CH-9320 Arbon
T. 071 447 84 84, www.frohsinn-arbon.ch

AKTUELL

Turmgeschichten im Museum
Am kommenden Sonntag, 11. Juni, bietet die Museumsgesellschaft Arbon um 10.30 Uhr eine öffentliche Führung mit Hans Geisser im Schlossturm an. Die Überschrift «Turmgeschichten» verspricht kurzweilige Mosaiksteine aus der Arboner Vergangenheit. Der geführte Rundgang ist ausschliesslich den sechs lokalgeschichtlichen Abteilungen im Schlossturm gewidmet. War der 750 Jahre alte Turm überhaupt bewohnt? Arbon, eine Stadt ohne eigene Wasserquelle? Der Schlossturm als Trinkwasserreservoir, ein ehrgeiziges Projekt. Zollfreier Grenzverkehr während der Seegrörne. Bilder vom Jahrhunderthochwasser 1999. Gekrönte Häupter als Gäste im Schloss. Paritätische Zänkereien um die St.Martinskirche. Aufgaben der Arboner Ortspolizei. Ein Egnacher im Sonderbundkrieg. Elf Stimmen besiegeln den Schlosskauf durch die Stadt. Die Führung dauert eine Stunde; Eintritt vier Franken, Schüler gratis. MGA

Stadtammann Martin Klöti geht mit gutem Beispiel voran
Vernunft macht Spass



Energiebewusst handeln – Stadtammann Martin Klöti fährt auf seinem emissionsfreien High-Tech-Gerät «Easy-Glider» mit gutem Beispiel voran.

Wie das Label «Energistadt Arbon» gelebt werden kann, zeigt Stadtammann Martin Klöti mit seiner neuesten Errungenschaft. Energiebewusst handeln heisst für ihn unter anderem, mit seinem «Easy-Glider» den Binnenverkehr zu entlasten.

«Let's glide», hat sich Stadtammann Martin Klöti auf die Fahne geschrieben. Umweltbewusst ist er im Arboner Binnenverkehr unterwegs und lebt damit das Label «Energistadt Arbon» beispielhaft vor. Sein für den Strassenverkehr zugelassener und in der Schweiz produzierter «Easy-Glider» ist mit einem emissionsfreien High-Tech-Elektromotor ausgestattet. «Vernunft macht Spass», freut sich der energiebewusste Arboner Hoffnungsträger, dessen Ausfahrten ohne Helm allerdings recht gefährlich scheinen...

Arbon unterstützt Ökostrom
Als Energistadt setzt sich Arbon seit dem 13. Oktober 1998 für die Verbreitung von erneuerbaren Energien ein und unterstützt den Verkauf von Ökostrom (Solarstrom und Aquapower) der Stadtwerke Arbon AG an die Arboner Stromkonsumenten jährlich mit maximal 20 000 Franken. Die Arboner machen von diesem Angebot auch rege Gebrauch! red.

WM im DesignKulturCafé Cuphub
Fussball-Fans sind im Cuphub, DesignKulturCafé in der Altstadt von Arbon auch während der WM gut aufgehoben. In bequemen Sitzgruppen kann man gemeinsam mit Gleichgesinnten den Toren entgegen fiebern. Die Übertragung erfolgt auf Grossleinwand. Zum kultigen Appenzeller Bier (auch alkoholfrei) gibt es eine feine Bierbrezel. Für den grösseren Hunger steht ein Grill bereit. Jeden Freitag ist von 17 bis 18 Uhr Happy Hour. Mit Bierpass ist jedes elfte Bier im Offenausschank gratis. Parkplätze befinden sich am See (Schwimmbad).

Flohmarkt in der Altstadt Arbon
Der nächste Flohmarkt findet morgen Samstag, 10. Juni, auf dem Arboner Fischmarktplatz statt. An rund 70 Ständen findet der Marktbesucher ein grosses Angebot von Alltagsgegenständen bis hin zu Kuriositäten. Für die nächsten Flohmärkte kann man sich wie immer anmelden auf der Homepage www.infocenter-arbon.ch im Bereich Business, Märkte oder im Infocenter, Schmiedgasse 5, Arbon, Tel. 071 440 13 80. Gleichzeitig hat der Flohmarkt im «Kappeli» an der Schmiedgasse von 10 bis 16 Uhr geöffnet.

De-facto

Horn im Hoch
Horn ist in den Zeitungen präsent wie noch selten: seien es hohe Häuser oder hohe Trottoirränder, über Horn wird geredet! Das Adjektiv kann man zwar in beiden Fällen mittlerweile gestrost streichen – die hohen Häuser auf dem Raduner-Areal wurden schon im Vorfeld vom Gemeinderat «gebodigt», und die Trottoirränder wurden in der Zwischenzeit im Schnellzugtempo abgeflacht. Wir Horner kommen zurück auf den Boden, der übrigens wieder im allerdings eher hohen Preissegment zu haben ist, nachdem die Gemeindeversammlung beider Einzonungen in der Gartenstrasse und im Mostiareal zugestimmt hat. Was in den letzten zehn Jahren nicht so hoch ausfiel, war der Anstieg der Einwohnerzahlen, und damit auch die Steuereinnahmen, obwohl die Gemeinderrechnung fürs Jahr 2005 erfreulicherweise doch höher abschloss als budgetiert. Nun, der Boden ist jetzt geebnet für einen Zustrom an neuen Einwohnern, nur die Frage, wie hoch er in den nächsten Jahren sein soll, scheidet die Geister noch. In einem ist man sich in Horn aber offensichtlich einig: der Steuerfuss soll nicht höher werden, damit das Interesse, die Zelte in Horn aufzuschlagen, unverändert hoch bleibt. Wir kommen nicht darum herum: Hoch muss das Interesse daran bleiben, wohin sich Horn entwickelt und wie hoch der Preis ist, den Horn für ein rasches Bevölkerungswachstum bezüglich Landreserven und Grünflächen zu zahlen bereit ist.



Marianne Luginbühl, FDP Horn

Freitag
felix-ist
Tag



Möchten Sie betreut wohnen und trotzdem in Ihrer eigenen Wohnung mit Ihren eigenen Möbeln leben? In unserem Haus Bellevue für Betreutes Wohnen vermieten wir per 1. Juli 06 eine

1-Zimmerwohnung mit Betreuung zu Fr. 130.– pro Tag

Im Pensionspreis enthalten sind sämtliche Hotelleistungen, wie Vollpension, Waschen, Bügeln, wöchentliche Reinigung der Wohnung und Hilfestellungen durch unser Personal, das rund um die Uhr für das Wohlbefinden unserer Bewohner sorgt. Die Finanzierung kann bei entsprechenden finanziellen Voraussetzungen über Ergänzungsleistungen sicher gestellt werden.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte

Genossenschaft Alterssiedlung Arbon

Frau M. Bollhalder Schedler, Verwalterin, Tel. 071 446 23 23
alterssiedlung.arbon@bluewin.ch, www.alterssiedlung-arbon.ch



PRO FAMILIA
WOHNBAUGENOSSENSCHAFT

Arbon, Henri-Dunant-Strasse 2 zu vermieten

3-Zimmer-Wohnung

- Hochparterre
- kl. Balkon + Gartensitzplatz
- ruhige Wohnlage
- geeignet als Seniorenwohnung

Mietzins Fr. 701.–, NK Fr. 150.–
Garage Fr. 100.–, Parkplatz Fr. 40.–

Wohnbaugenossenschaft
PRO FAMILIA ARBON, Tel. 071 446 26 38



Zu verkaufen 3 1/2-, 4 1/2- und 5 1/2-

Zimmer Eigentumswohnungen

in der Bodenseegemeinde Horn/TG



Überbauung „Mittlere Zelg“ – Flurstrasse,

lichtdurchflutete Wohnungen mit

grossflächigen Terrassen. Der Baubeginn

ist auf Sommer 2006 vorgesehen;

es dürfen sich also noch Wohnräume

erfüllen lassen – planen Sie mit uns.

Verlangen Sie Details oder ein un-

verbindliches Gespräch.

Kaufpreise ab: CHF 370'000.–

HUGO STEINER AG

IMMOBILIEN TREUHAND

9006 St. Gallen Tel. 071 243 21 31 www.hugosteiner.ch

Ein Partnerunternehmen von **alaCasa.ch**
Spezialisten für Wohnanlagen



Unser Traum vom Einfamilienhaus.

Bewilligtes Bauprojekt in Stachen bei Arbon

in einem familienfreundlichen

Quartier, nahe bei

→ Kindergarten

→ Schule und

→ Einkaufsmöglichkeiten,

gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen und nur 1,5 km

von der Autobahneinfahrt

entfernt, verkaufen wir vier

freistehende

6 bis 7-Zimmer-Einfamilienhäuser

Grundstück je ca. 450 m² zu

390.– Fr./m². Ausbauwünsche

können berücksichtigt werden,

Minergiestandard möglich,

mit Luftwärmepumpe.

Sophia Immobilien AG

079 / 532 45 93

VITRINE

Aus dem Stadthaus

Papiersammlung

Morgen Samstag, 10. Juni 2006, organisiert der Volleyballclub Arbon eine Papiersammlung. Die Verantwortlichen bitten, die Bündel frühmorgens gut sichtbar am Strassenrand bereitzulegen. Bei Rückfragen und Reklamationen steht die Vereinsnr. 078 662 00 44 gerne zur Verfügung.

Wir bitten um Kenntnisnahme, dass Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie Haushaltspapier, Taschentücher, Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder Alufolie beschichteten Papiere nicht in die Papiersammlung gehören, sondern mit dem Kehricht zu entsorgen sind.

Wir gratulieren

Gestern Donnerstag, 8. Juni 2006, konnte Frau Nu Lu-Chau in ihrem Heim an der Stacherholzstrasse 24 in Arbon ihren 85. Geburtstag feiern. Wir gratulieren der Jubilarin nachträglich und wünschen ihr auch auf diesem Weg alles Gute. Gesundheit, Lebenskraft und noch viele schöne Stunden mögen sie auf dem weiteren Lebensweg begleiten.

Stadtkanzlei Arbon

«Aqua felix» nimmt Formen an

Bereits sind für die Bischofszeller Rosen- und Kulturwoche vom 24. Juni bis 2. Juli bei der Stadt Arbon einige prachvolle Wasserbehälter eingegangen, doch ist Silvan Nyffenegger (071 447 61 61) weiter auf der Suche nach Kübeln aller Art für die Installation «Aqua felix». Die Kessel können als Leihgabe oder zum Entsorgen abgegeben werden. *red.*



Altpapiersammlung

Durchgeführt vom Volleyballclub Arbon am:

Samstag, 10. Juni 2006

Mitgenommen werden gebündelte Zeitungen, Heftli, Illustrierte und Prospekte. Karton ist separat, zerlegt und verschürt bereitzuhalten.

Wir bitten Sie, das Abfuhrgut frühzeitig am Sammeltag vor 8.00 Uhr zum Abholen bereitzustellen.

Kontaktstelle: Tel. 078 662 00 44

Auskunft: Freitag 18.00 – 21.00 Uhr

Samstag 07.30 – 16.00 Uhr

Neues Kosmetik-Studio an der Thurgauerstrasse 19

Hot-Stone-Massage



Christina Strässle kann als zweifache Mutter ihren Beruf und den Haushalt ideal unter einem Dach vereinen. An der Thurgauerstrasse 19 hat sie in Arbon ein Kosmetik-Studio eröffnet. Als Spezialität bietet sie die Hot-Stone-Massage an.

Als Hausfrau und Mutter von zwei Kindern nicht ganz ausgelastet, hat sich Christina Strässle entschieden, einen zweiten Beruf zu erlernen. Früher bei einem Kosmetik-Anbieter unter Vertrag, wagt sie nun den Schritt in die Selbstständigkeit. Im neu eröffneten Kosmetik-Studio im eigenen Haus ist sie auch für ihren Nachwuchs stets erreichbar.

Umfassende Dienstleistungen

In ihrem Studio bietet Christina Strässle verschiedene Dienstleistungen an. So unter anderem Mani-

cure und Pedicure mit Nassschleif-Technik, Nagelkorrektur, Nagelprothetik, Nagelspangen, Hühneraugenentfernung, Druckentlastung und Reibungsschutz sowie Ganzkörper-Behandlung mit Depilation/Haarentfernung und Cellulite-Behandlung als auch Gesichtsbildung mit Schminken. Ein Wellness- Erlebnis der besonderen Art ist die Hot-Stone-Massage – eine spezielle Massagetechnik aus den USA, die sich mittlerweile auch in Europa etabliert hat. Die mit besonderen Lavasteinen ausgeführte Behandlung ist wohltuend für den Körper und spricht darüber hinaus alle Sinne an. – Für ältere Personen, die nicht mehr mobil sind, bietet Christina Strässle gegen Voranmeldung unter Tel. 071 446 56 32 auch Hausbesuche an. *red.*

«De/Di schnellscht Arboner/in»

Heute Freitag, 9. Juni, ermittelt der stv arbon erneut den/die Ortschafts-schnellste/n. Auf der Rundbahn in der Sportanlage Stacherholz können Kinder und Jugendliche im Alter von 6 bis 16 Jahren ihre Schnelligkeit unter Beweis stellen. Die Anmeldungen finden wie folgt statt: Jahrgänge 2000/1999/1998 von 16 bis 16.15 Uhr. Jahrgänge 1997/1996/1995 von 16.15 bis 16.30 Uhr. Jahrgänge 1994/1993 von 16.30 Uhr bis 16.45 Uhr. Jahrgänge 1992/1991 von 18.15 Uhr bis 18.30 Uhr. Die Lauflänge beträgt bei den 6- bis 13-Jährigen 60 Meter, bei den Älteren 80 Meter. Zwischen 17 und 18.30 Uhr finden die Vorläufe statt, ab 18.35 Uhr die Finalläufe. Die ortsschnellsten Einzelläufer können sich für den Kantonalfinal am 19. August in Kreuzlingen qualifizieren. Bei den Klassenstaffeln, die ab 19.35 Uhr starten, finden keine Vorläufe statt. Auch bei Jahrgängen, bei denen weniger als sechs Teilnehmer starten, wird der Vorlauf als Finallauf gewertet. Die Rangverkündigung wird ab 20.20 Uhr abgehalten. Der Anlass wird bei jeder Witterung durchgeführt. Für die Verpflegung sorgt die Festwirtschaft der Ludothek Arbon. Die Auswertung findet mittels elektronischer Zeitmessung und Videoauswertung statt. Nagelschuhe sind nicht erlaubt. *stv arbon*

Ab ins Heim?! – sind Jugend- und Kinderheime notwendig?

Die Forderungen nach mehr Aufsicht und Richtlinien für Kinder- und Jugendheime werden auf Grund aktueller Vorkommnisse immer stärker. Zahlreiche Fragen müssen beantwortet werden. Zum Beispiel: Wie sieht das Anforderungsprofil aus, um ein Heim zu führen? Wer führt die Qualitätskontrollen durch? Wie ist die Finanzierung geregelt. Aber auch die Frage, wie es zu Platzierungen kommt, muss gestellt werden. Wie ist der Entscheidungsweg? Werden Lehrer und Erziehende genug unterstützt? Auf Einladung der SP-Frauen wird die Gastreferentin Christa Thorner zu diesen Fragen Stellung nehmen. Die Veranstaltung findet am Donnerstag, 15. Juni, um 18 Uhr im SP-Lokal Friedenstrasse 3 statt und ist öffentlich. *SP-Frauengruppe Arbon*

Let's go Hügli...

Nutze die Gelegenheit einen Blick hinter die Kulissen zu werfen und mit uns einen **Schnuppernachmittag** zu verbringen.

Wir suchen für den Sommer 2007 motivierte Auszubildende im Bereich

Kauffrau / Kaufmann
Fachrichtung D + A

mit Interesse an der Herstellung von Lebensmitteln. Hast du Freude an Zahlen und Fremdsprachen, bist du kontaktfreudig und teamfähig?

Dann melde dich bis 16.06.2006 bei Frau Vetsch für den Informationsanlass vom 21.06.2006 um 13.30 Uhr an.

Wir freuen uns auf dich!

Hügli Nahrungsmittel AG, Bleichstrasse 31, 9323 Steinach
Tel. 071 447 29 04, regula.vetsch@huegli.com



Neueröffnung

Samstag, 10. Juni 06, ab 9 Uhr

Aghi's Imbiss-Kiosk

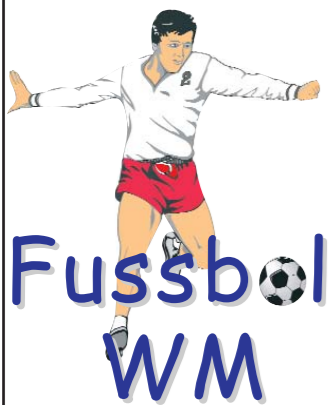
Romanshornstrasse 30
(beim Rest. Cheers)
9320 Arbon / 078 689 59 15

Gratis:
1 Wurst
mit Brot und
1 Getränk

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Aghi's Team



PUB/RESTAURANT - In Arbon
Zutritt ab 20 Jahren



9. Juni bis 9. Juli 06

Alle Spiele -
alle Tore

Täglich ab 14 Uhr geöffnet

V.I.P. - Lounge
diverse Wettbewerbe

KREUZWORTRÄTSEL

A								2	
B									
C		6	F						
D			E						
E		7	L	R	Ä	T	S	E	L
F			I						
G			X						1
H									
I								4	
K									

Lösungswort:

--	--	--	--	--	--	--	--

1 2 3 4 5 6 7 8

WAAGRECHT

- A Farbe (1-4) – eisern (6-10)
- B Abk. für Leutnant (1-2) – Stadt in Indien (4-7) – chem. Zeichen für Uran (9)
- C Abk. für die holländische Geldwährung vor Einführung des EURO (2-4) – grösstes Hochland der Erde, in Zentralasien, von China annektiert (6-10)
- D chem. Zeichen für Schwefel (1) – Hühnerprodukt (Mehrz.) (3-6) – chem. Zeichen für Sauerstoff (8) – Autokennz. für Österreich (10)
- E Niederung (1-3)
- F math. Zeichen für Radius (1) – in dem (3-4) – enge Strasse, Durchgang (6-10)
- G Hauptstadt der engl. Grafschaft Devon (2-7) – chem. Zeichen für Zinn (9-10)
- H span. Artikel (1-2) – röm. Zahlzeichen für 4 (4-5) – franz.-schweiz. Schriftsteller (1868-1931) (7-10)
- I afrik. Storchvogel (1-4) – Göttergeschlecht der nordischen Sage (6-9)
- K chem. Element (1-5) – Fluss in Italien (7-8) – Autokennz. für Ungarn (10)

SENKRECHT

- 1 Autokennz. für einen CH-Kanton (A-B) – Abk. für Strasse (D-F) – gefrorenes Wasser (H-K)
- 2 Abk. für eine technische Universität der Schweiz (A-C) – 1. Buchstabe des Alphabets (E) – einer der deutschen Hauptströme (G-K)
- 3 röm. Zahlzeichen für 50 (A) – franz. Fürwort (I-K)
- 4 westlichste der Kl. Sundainseln (Indonesien) (A-D) – Singvogel (F-K)
- 5 Abk. für Gramm (B) – Fürwort (D-E) – Abk. für Fernsehen (G-H) – chem. Zeichen für Stickstoff (K)
- 6 Zins, Erlös, Rendite (Mehrz.) (A-G) – mus. der 6. Ton der C-Dur-Tonleiter (I)
- 7 Raubfisch (A-C) – Ortschaft im Kt. Graubünden (PL 7553) (E-K)
- 8 Autokennz. für Spanien (A) – Leiter, Vorgesetzter (C-F) – griech. (in Wortzusammensetzungen) neu... (H-K)
- 9 Strasse (franz.) (A-C) – Stadt in Deutschland (NRW) (E-I)
- 10 phys. Abk. für Newton (A) – Begabung, Fähigkeit (C-H) – chem. Zeichen für Wasserstoff (K)

Sie haben gewonnen



Das Lösungswort im felix Nr. 9 vom 10. März 2006 lautete «Hafen West». Aus den zahlreichen richtigen Antworten hat die Glücksfee wiederum zwei Gewinner gezogen, die sich über je einen Gutschein im Wert von 20 Franken in Conny's Hafenbeizli im Hafen West in Horn freuen können. Gewonnen haben Elisabeth Ghilardi, Henri-Dunant-Strasse 2, 9320 Arbon, und Karl Federer, Rebenstrasse 7, 9326 Horn. – Herzliche Gratulation! Erneut laden wir die felix-Rätselgemeinde zum fröhlichen Mitraten ein. Wer das neue Lösungswort herausfindet, ist gebeten, die richtige Antwort auf einer Postkarte an felix, Rebhaldenstrasse 7, 9320 Arbon, zu schicken. Einsendeschluss ist Freitag, 30. Juni. Wiederum winkt zwei glücklichen Gewinnern je ein Gutschein im Wert von 20 Franken, diesmal gestiftet vom China-Restaurant Shanghai, St.Gallerstrasse 56 in Arbon. – Viel Glück!



Swiss SailCom-Day
Hafen Arbon
Samstag, 10. Juni 2006, 10 - 17 Uhr
Gratis Schnuppersegeln
Infostand www.sailcom.ch

上海酒家
SHANGHAI
Fussball-WM
9. Juni – 9. Juli 06
15% Rabatt
auf Take-Away
CHINA-RESTAURANT
Familie Cai
St.Gallerstrasse 56, Arbon
Tel. 071 446 20 67
Montag Ruhetag
CHINESISCHE SPEZIALITÄTEN

felix - Sudoku

	2	9			7	4	8	3
			2			9		
	6			8			2	
					4			
	3	8		9		1	6	
			1					
	9			5			3	
		3			8			
2	5	1	3			7	9	

Sudoku-Rätsel sind leicht zu verstehen. Es gibt nur die Ziffern von 1-9. Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile (von links nach rechts – von oben nach unten) die Ziffern 1-9 stehen.

SCHLISSANLAGEN KABA UND KESO

Türschliesser
Schlösser + Zylinder
Montagen + Reparaturen

In Minuten löst Vello alle Ihre Schlüsselprobleme
schnell, zuverlässig + preiswert

Schliessanlagen • Schlüssel-service • Werkzeuge

St.Gallerstr. 49/51
Tel. 071 446 23 78

9320 Arbon
Eigener

Wollen Sie sparen?
Taxi Regenbogen fahren!



Neu in Arbon
ab 1. Juli 10-20% Rabatt

Unser Ziel ist eine gute, günstige
treue und vertrauliche
Dienstleistung zu bieten.

Ihr Taxi Regenbogen-Team
079 690 33 74 / 079 316 00 38

FROHSINN
RESTAURANT
Brauerei
HOTEL
ARBON

Fussball-WM 2006
mit Frohsinn-Bier
zu Hause oder hier!!!

Grossbild-TV im
Brauere Keller oder
bei schönem
Wetter in
der Kegelbahn.

5-Liter-Partyfässli zum Mitnehmen Fr. 26.50

Romanshornstrasse 15, CH-9320 Arbon, Telefon 071 447 84 84, www.frohsinn-arbon.ch

Geschenke
Wohnaccessoires
Plüschtiere
Tischläufer

Praktisches für Küche
Garten und Bad

Fundgrube
Brigitte Geschenke AG
Industriestr. 18
9303 Wittenbach

Montag • Mittwoch • Freitag
14.00 - 17.00 Uhr

Ferienzeit - Passbildzeit
Professionell und in bester Qualität
in Ihrem Fachgeschäft

foto-leder
kopieczek

Hauptstrasse 25
9320 Arbon
Telefon 071 446 55 47

Alleestrasse 25
8590 Romanshorn
Telefon 071 463 12 69

E. Mangler
Innendekorationen

9320 Arbon
Laden/Atelier:
Turmgasse 8
Tel. 071 446 60 30

Werkstatt:
Thomas-Bornhäuser-Str. 26
Tel. 071 446 81 88
Fax 071 446 82 05

Lust auf Veränderung?

Bei uns sind Sie an der richtigen Adresse!
Die neuen Stoffkollektionen lassen kaum
Wünsche offen

Schauen Sie doch unverbindlich bei uns vorbei und lassen
Sie sich von unserem fachkundigen Personal beraten.

Vorhangstoffe • Polstermöbel • Teppiche Bodenbeläge • Bettwaren • Bett- und Tisch-
wäsche • Accessoires • eigenes Nähatelier • eigene Polsterei • eigener Verlegeservice

Das Unternehmen «Genossenschaft Alterssiedlung Arbon» arbeitet gut zusammen, aber...

Betreutes Wohnen ist aufwändig

«Unser oberstes Ziel ist, dass sich Menschen bei uns emotional wohl fühlen und in ihren legitimen Bedürfnissen gut versorgt werden.» Erfreut stellt Präsident Paul Fehlmann von der Genossenschaft Alterssiedlung Arbon fest, dass dies im vergangenen Jahr gelungen ist. Jedoch müsse für das Betreute Wohnen eine neue Finanzierungsform gefunden werden, welche den effektiven Aufwand auch abdecke.

Seit zehn Jahren bietet die Genossenschaft Alterssiedlung Arbon Betreutes Wohnen an. Da dieses Angebot in den alten Statuten mit keinem Wort erwähnt war, galt es, die Statuten inhaltlich zu ergänzen. Inzwischen ist die Statutenrevision genehmigt worden. Genossenschaftspräsident Paul Fehlmann ist überzeugt, dass das Betreute Wohnen in den nächsten Jahren noch für viel Gesprächsstoff sorgen wird. Darüber will er die Genossenschaftler auch an der 44. Generalversammlung vom Montag, 19. Juni, um 19.30 Uhr im Haus Stoffel der Alterssiedlung informieren.

Neue Finanzierungsform finden

Mit dem Angebot «Betreutes Wohnen» beschritt die Genossenschaft Alterssiedlung vor zehn Jahren eine eigentliche Pionierarbeit. Weil damals ein Bedarf ausgewiesen war, wurde diese neue Aufgabe mit viel Elan angepackt. «Allerdings», blickt Paul Fehlmann zurück, «stellten wir im Laufe der Zeit fest, dass der Betreuungsaufwand bedeutend grösser ist, als damals in Aussicht gestellt wurde.» Dieser viel grössere Aufwand habe auch bedeutend höhere Kosten verursacht, welche nicht automatisch auf die Verursacher abgewälzt werden konnten. Durch die gesammelten Erfahrungen auf dem Gebiet der Altersbetreuung wurden wichtige Erkenntnisse gewonnen; deshalb will sich die Genossenschaft Alterssiedlung mit dem Angebot «Betreutes Wohnen»



Margrit Bollhalder Schedler freut sich über rüstige Bewohner wie den 100-jährigen Alfred Weishaupt in der Alterssiedlung, doch bedauert sie, dass Menschen oft erst in die Alterssiedlung einziehen, wenn sie betreuungsbedürftig oder gesundheitlich angeschlagen sind.

nen» weiterhin intensiv auseinandersetzen. Laut Präsident Fehlmann ist es nicht möglich, den Betreuungsaufwand beispielsweise über ein Besa-Punktesystem zulasten von Krankenkassenleistungen abzurechnen, wie dies in Pflegeheimen der Fall ist. Deshalb müsse eine Finanzierungsform gefunden werden, welche den effektiven Aufwand decke, was bis heute nicht der Fall sei.

Tobler erstellt Betriebsanalyse

1994 bis 1996 hat die Genossenschaft laut Paul Fehlmann überdurchschnittliche Investitionen bewilligt und getätigt, was das Verhältnis zwischen dem Genossenschafts- und Fremdkapital ungünstig beeinflusste. Trotz einer Verbesserung in den letzten Jahren zu Gunsten des Eigenkapitals wurde der ehemalige Arboner Stadtammann Christoph Tobler beauftragt, eine Betriebsanalyse zu erstellen. Diese wurde von der Stadt Arbon verlangt, als sie der Genossen-

bar sei, im Zentrum stünden. «Bedauerlicherweise», so Margrit Bollhalder Schedler, «ziehen sich Familienangehörige immer mehr zurück, sobald von deren Seite Betreuungsaufgaben oder finanzielle Belange übernommen werden müssten.» So würden viele betreuungsbedürftige Menschen sich selber oder dem Personal der Genossenschaft Alterssiedlung überlassen: «Eine Entwicklung, die wir mit grosser Sorge verfolgen!»

Nicht für Demenzkranke

Betreutes Wohnen, wie es die Genossenschaft Alterssiedlung anbietet, ist eine Wohn- und Versorgungsform mit Hotelleistungen, die nicht für demenzkranke Senioren konzipiert wurde, sondern für ältere Mitmenschen, die trotz gesundheitlicher Beeinträchtigungen mit Unterstützung zu einer selbstständigen Wohn- und Lebensweise fähig sind. Heute leben laut Margrit Bollhalder Schedler im Betreuten Wohnen und in den übrigen Häusern der Alterssiedlung immer mehr Bewohner, die beim Einzug noch selbstständig waren, mit zunehmender Wohndauer aber ausgeprägte Symptome einer Altersdemenz entwickelt haben: «Die zunehmende Demenz-Problematik zeigt, dass seitens der politischen Verantwortungsträger dringender Handlungsbedarf in Bezug auf die Bereitstellung von geeigneten und für diese Krankheit speziell konzipierten Betreuungsplätzen angezeigt ist!» Für die Genossenschaft Alterssiedlung bedeute dies, dass aufgrund mangelnder Pflegeheimplätze Betreuungsaufgaben geleistet werden müssten, die weit über die statutarisch festgehaltenen Angebote und Aufgaben hinausgehen. Dazu kämen physische und psychische Mehrbelastungen für das Personal (zwei Voll- und zwölf Teilzeitstellen), die eine permanente Aus- und Weiterbildung erforderten, um mit der Problematik umgehen zu können. *red.*

Kritik an Familienangehörigen

Wie wichtig Betreutes Wohnen in den letzten Jahren geworden ist, bestätigt auch Verwalterin Margrit Bollhalder Schedler. Immer öfters zögen ältere Menschen erst in die Alterssiedlung ein, wenn sie betreuungsbedürftig oder gesundheitlich angeschlagen seien. Trotz Pflegeheimen brauche es heute – wie im Falle der Alterssiedlung – auch Angebote, bei denen das eigenständige Wohnen, attraktive Veranstaltungen, der Kontakt mit anderen Senioren und die Gewissheit, dass im Notfall jemand abruf-

Pub/Restaurant «s'Baluu» läutet die Gartensaison ein

Fussball ist Trumpf

Nach der gelungenen Eröffnungsparty hat auch für «s'Baluu» im Städtli die Gartensaison begonnen. Remo Bischofberger hat jedoch noch weit mehr zu bieten, denn schliesslich beginnt heute Freitag die Fussball-WM.

Mit dem Pub/Restaurant «s'Baluu» ist es dem Betreiber Remo Bischofberger gelungen, die leidige «Stadtgarten»-Vergangenheit zu vergessen. Heute gehört das Pub in der Arboner Altstadt vor allem für jüngere Konsumenten ab 20 Jahren zu den ersten Adressen. Jüngster Anziehungspunkt ist die originelle Gartenterrasse. Eine Mischung aus verträumtem Biergarten und loungetypischen Liege- und Sitzmöglichkeiten verspricht – zusammen mit der trendigen Aussenbar – gemütliche Stunden an lauen Sommerabenden. Aus Rücksicht auf die Nachbarn – und um Nachtruhestörungen zu vermeiden – schliesst die Gartenwirtschaft im «s'Baluu» jeweils pünktlich um 23 Uhr.

WM-Spiele auf Grosseinwand

Zum Sommer gehört im «s'Baluu» nebst einer vielseitigen Glace-Karte auch eine leichte und bekömmliche Küche. «Frische und Qualität zu günstigen Preisen», lautet die Devise für Remo Bischofberger, dessen Pub/Restaurant seit einer Woche täglich bereits ab 14 Uhr geöffnet ist. Damit ist auch gewährleistet, dass die Fussballfans auf der Grosseinwand im «s'Baluu» kein einziges WM-Spiel und Tor versäumen. Mit grossem Eifer hat Remo Bischofberger sein Lokal WM-tauglich gemacht; bei freiem Eintritt winken Aktionen und Wettbewerbe, Torwandschiessen und sogar eine VIP-Lounge.

Infos auf der neuen Homepage

Während der wärmeren Jahreszeit hat «s'Baluu» noch weitere Überraschungen auf Lager. Jeweils von 14 bis 15 Uhr heisst es «Happy hour mit Offenbier», und jeden Donners-

tag steht der beliebte «Fünfliber-Abig» auf dem Programm. Auch Freitag und Samstag wird das Partyvolk mit Mottoevents, regionalen DJs und originellen Getränkeaktionen verwöhnt. Eine besondere Attraktion kündigt Remo Bischofberger für den 23. bis 25. Juni an: Während des Arboner Seenachtsfestes lädt «s'Baluu» mit einer Bar auf dem Festgelände zum Verweilen ein. – Genauere Infos auf der neuen Homepage www.baluu.ch.

Weitere Grosseinwände

Nebst der WM-Lounge auf der Schlosswiese, dem WM-Football-Beach in der artEffekt-Halle und dem WM-Event im Pub/Restaurant «s'Baluu» gibt es in Arbon noch weitere öffentliche Lokale, in welchen die Fussball-WM auf Grosseinwand (oder auf kleineren Bildschirmen) mitverfolgt werden kann. Unter anderen sind dies das Hotel Restaurant Frohsinn, das Restaurant Post in Stachen, die Latino-Bar im Städtli, die Pizzeria Le Sorelle an der Sonnenhügelstrasse 51 in Arbon, das Cuphub, DesignKulturCafé in der Altstadt von Arbon, die Pizzeria Alpenblick mit einem originellen Pizzatoto, die Mühle in Stachen oder das Restaurant Morgental in Steinach. *red.*

«Im Alter glücklich sein»

Am Seniorennachmittag vom Mittwoch, 21. Juni, um 14 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus Arbon hält Jürgen Steven, Leiter des Evangelischen Alters- und Pflegeheims Arbon, ein Referat zum Thema «Im Alter glücklich sein». Mit dem Älterwerden kommen Veränderungen auf uns zu: Die Körperkraft nimmt ab, manchmal auch die geistigen Kapazitäten, Krankheiten treten vermehrt auf. Damit sind Ängste verbunden: Was geschieht mit mir? Wie geht es weiter? Muss ich vielleicht einmal in ein Pflegeheim eintreten? Bei all diesen Ungewissheiten stellt sich die Frage: Wie kann der Mensch glücklich älter werden? *mitg.*

Segeln für alle

Seeluft schnuppern und Einblick in die Welt des Segelns erhalten – in Arbon bietet sich im Rahmen des Swiss SailCom-Day Gelegenheit dazu. Die Segelgenossenschaft SailCom lädt morgen Samstag, 10. Juni, zum kostenlosen Schnuppersegeln ein. Zur Verfügung stehen die sechs am Bodensee stationierten SailCom-Boote, die eigens für den Swiss SailCom-Day in Arbon zusammengezogen werden. Die Schnupper-Segeltörns, die von 10 bis 17 Uhr stattfinden, sind kostenlos und unverbindlich. Für die Teilnahme ist keinerlei seglerisches Können nötig, da alle Törns von SailCom-Mitgliedern mit viel Erfahrung begleitet werden.



SailCom ist eine Schweizer Genossenschaft mit dem Zweck, möglichst vielen Menschen das Hobbysegeln zu günstigen Konditionen zu ermöglichen. Das Modell der in der ganzen Schweiz aktiven SailCom ist mit demjenigen der Genossenschaft Mobility vergleichbar. SailCom-Mitglieder sind ihr eigener Kapitän auf fast allen Schweizer Seen und können auswählen unter mehr als 60 Booten, unter denen sich sowohl einfache Jollen wie auch komfortable Kabinenyachten befinden. Der Swiss SailCom-Day bietet die Möglichkeit, das Angebot von SailCom vor Ort zu prüfen und zu erleben. *pd.*

Hauseigentümerverband lädt ein

Am Donnerstag, 15. Juni, lädt der Hauseigentümerverband Region Arbon um 20 Uhr im Berufsschulhaus zu einem Infoabend mit Stadtmann Martin Klöti, Parlamentarier Jack Germann (DkL) und Thomas Schmid ein. Informiert wird über das Förderprogramm der Stiftung Klimarappen sowie über das neue Abwassergebühren-Reglement der Stadt Arbon.

Entspannung in der Latino Bar



Bei freiem Eintritt bietet die Latino-Bar an der Hauptstrasse 29 im Arboner Städtli täglich (ausser sonntags) ab 18 Uhr (bei schönem Wetter ab 16 Uhr) Unterhaltung für Gäste ab 20 Jahren. Am 1. September 2005 ist für die gastroerfahrene Schweizerin mit der Übernahme der Bar ein Traum in Erfüllung gegangen, und dabei wird die Chefin Anita von ihrem Gatten Malik und der guten Seele Rita an der Front tatkräftig unterstützt. In der grosszügigen Bar mit 70 Plätzen bleibt genügend Platz zum Tanzen: montags an der Oldies-Night mit Mister Magic, dem «verrücktesten DJ der Alpennordseite», freitags an der Latino-Night (Salsa Bachata, Reggaeton, Merengue, House und arabische Musik). Und samstags werden nach Möglichkeit Musikwünsche der Gäste erfüllt. Noch bis zum 9. Juli wird die Fussball-WM auf Grossleinwand übertragen. Die Gäste können sich auch im romantischen Garten mit 40 Plätzen mit verschiedenen Coupes, Frappees und Cocktails mit und ohne Alkohol verwöhnen lassen.

Die WBG Sonnenrain Arbon erstellt für Sie an der Alpenblickstrasse in Arbon

Eigentums-Wohnungen

in bester Bauqualität zu günstigen Preisen.

4¹/₂-Zimmer-Wohnungen 120.5 m² ab Fr. 400 000.–
(EG-Wohnungen mit Wintergarten)

5¹/₂-Zimmer-Wohnung 139.5 m² Fr. 480 000.–

4¹/₂-Zimmer-Attikawohnungen 121.5 m² Fr. 640 000.–
(65 m² Terrasse)

5¹/₂-Zimmer-Attikawohnung 185m² Fr. 680 000.–
(90 m² Terrasse)

Tiefgaragenplätze à Fr. 27 000.–

– grosse Wohnungen – Lift
– Bad-WC/Dusche-WC – eigene Waschküche
– Balkon 16 m² und Bastelraum im UG

Bezug Sommer 2006

Interessiert? Rufen Sie uns an
Tel. 071 447 11 55 Franz Hodel
Tel. 071 446 53 46 Reto Petralli

Privater Markt

REINIGUNGEN-UNTERHALTE Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **Gwunderland, A.G. Reinigungen.** Tel. 071 440 28 20, 13.30–18.30 Uhr.

www.geburtsvorbereitung-im-wasser.ch Die ideale Art, sich auf die Geburt einzustimmen. Info: Tel. 071 446 90 92 **Jane Daep** / Hebamme, Arbon.

WALSER'S Motorboot- + Segelschule Arbon, Horn und Rorschach. Blanca Walser 079 698 96 52 / Max Walser 079 697 23 26.

Seniorinnen & Senioren. Begleiten – beraten – betreuen – besorgen. **Entlastung der Angehörigen** stundenweise. Telefon 079 564 90 67.

Tarot&Engelskarten: Praxis für spirituelle Lebensberatung, D. Thür, St.Gallerstrasse 18c, 9320 Arbon. Telefon 071 744 02 33. Termine n. Vereinbarung. Rufen Sie mich unverbindlich an. www.tarot-engel.com

Flohmarkt, Sa 10. Juni, Sonnenhügelstrasse 5 in Arbon, 8–14 Uhr.

Ab sofort **gesucht Taxi-Fahrer/innen** für den Raum Arbon–St.Gallen. **TAXIRegenbogen**, Inh. Giuseppe Patti, 079 690 33 74 oder 079 316 00 38.

Zu verkaufen: **altes Schiffs-Nebelhorn** im Holzkasten mit Kurbel. Telefon 071 440 23 08.

Garagen-Flohmarkt Sa 10.06, 8–16 Uhr Nelkenstr. 1 in Arbon, div. Spielsachen, Deko-Artikel, Kleider, Lampen, Gebrauchsgegenstände.

Liegenschaften

Arbon, 3-Zi-Wohnung 75 m², Parterre ruhig, renoviert, Laminat, Südbalkon mit Treppe in den Garten, Fernsehanschluss. Kleine und grosse Waschmaschine, Tumbler, geheizter Trockenraum, Keller, Veloraum. Mietzins Fr. 980.– inkl. NK. Garage Fr. 100.–. Telefon 079 267 58 04.

Arbon, St.Gallerstrasse 85. Mieter gesucht per sofort in **3-Zi-Wohnung** mit Balkon und Parkmöglichkeit. Miete Fr. 800.– inkl. NK. Tel. 071 855 55 63, Frau Fronczek.

Arbon, Stacherholzstr. 35, zu vermieten ab sofort od.n.v. **kl. 4-Zi-Wohnung**, Miete Fr. 880.– inkl. mit Abstellplatz, ruhige Lage. Kurt Müller, Telefon 071 446 64 58.

Stachen-Arbon. Zu vermieten per sofort in unserer Liegenschaft an der St.Gallerstr. 213, **3¹/₂-Zi-Wohnung** im 3. OG. Alle Böden Parkett. Miete inkl. NK Fr. 1100.–. Tel. 071 447 40 74.

Arbon, Seilerstr. 23, zu vermieten ab sofort od.n.v. **kl. 4-Zi-Wohnung**, Miete Fr. 900.– inkl. in 3-Fam.-Haus, geeignet für 1–2 Personen. Gartenanteil mit Sitzplatz, ruhige Lage. Kurt Müller, Telefon 071 446 64 58.

Arbon. An der Seeblickstr. 5 zu vermieten nach Vereinb. eine neuere, **grosse 4¹/₂-Zi-Wohnung** im 1. OG mit Lift, NWF 105 m², Cheminée, 2 Balkone, Plattenboden im Wohnzimmer, mod. Küche mit GS/GK, Bad/WC und DU/WC. MZ: Fr. 1550.– exkl. Garagenplatz: Fr. 115.–, Autoabstellplatz inkl. Auskunft: Tel. 071 447 88 66.

Arbon. An der Seeblickstrasse 8 zu vermieten nach Vereinbarung eine **4¹/₂-Zi-Wohnung** im 3. OG mit Lift, SW-Balkon, Parkett im Wohn-/Essbereich, moderner Ausbau, Küche mit GS/GK, Bad/WC, sep. WC. MZ: Fr. 1300.– + Fr. 230.– HK/NK: Garage: Fr. 120.–, Parkplatz Fr. 35.–. Auskunft: Tel. 071 447 88 66.

Zwischen Neukirch und Egnach zu verpachten zur Landnutzung 2 Ar mit Scheune, Fr. 1200.– im Jahr. Geeignet zur Kleintierhaltung, Auskunft: Telefon 071 447 88 66.

Steinach. Zu vermieten an der Hauptstrasse 19 auf 1. September helle, renovierte **4-Zi-Wohnung** in 4-Familienhaus mit Gartensitzplatz. Mietzins Fr. 1000.– exkl. NK. Auskunft unter Tel. 071 446 62 79.

Treffpunkt

Restaurant Spaghetti-Beizli Kupferwiesenstr. 4, Arbon. **Mo–Fr Mittags-Menü** mit Vorspeise und Dessert **Fr. 14.–**, sowie zur Auswahl **4 verschiedene Sorten Spaghetti** – Portion **Fr. 12.–**. **Sonntag Mittags-Menü.** Spaghetti à Discretion. Wir empfehlen uns auch für diverse Anlässe und Feste. Tel. 071 446 86 07.

Advantis Fitness Club Kupferwiesenstr. 4, 9320 Arbon. Tel. 071 440 15 75. **Fitness • Aerobic • Spinning • Ausdauer • Rückengymnastik • Kinderhort. Morgenfit-Abo 1 Jahr Fr. 555.–** (Fitness inkl. Aerobic und Spinning). www.advantisfitness.ch.

Café-Restaurant Weiher, Arbon. **Mittags-Menü Fr. 13.–**, kleine Portion **Fr. 8.–**. **Spezialitäten:** versch. Fleischgerichte sowie als Beilage Gemüse und Kartoffeln, alles vom Grill. Auf Ihren Besuch freuen sich Th. + K. Glarner, Telefon 071 446 21 54.

Restaurant Morgental, Steinach. Fussball-WM live auf Grossleinwand! Besuchen Sie unsere **neue Bar** im Saal. **NEU** haben wir auch am **Samstagabend für Sie geöffnet.** Es freut sich auf Sie das Morgental-Team.

KALENDER

Arbon

Freitag, 9. Juni

20.30 Uhr: «Historias minimas», Film im Kulturcinema, Farbgassee.

Samstag, 10. Juni

ab 08.00 Uhr: Altpapiersammlung, Volleyballclub Arbon.

08.00 bis 16.00 Uhr: Flohmarkt auf dem Fischmarktplatz.

10.00 bis 17.00 Uhr: Schnuppersegeln mit Infostand am Hafen.

Sonntag, 11. Juni

17.00 Uhr: «Sommerträume» – Konzert mit Graziella Nibali und Ai Furuya im Landenbergsaal.

Montag, 12. Juni

ab 18.00 Uhr: Vernissage zur Bilderausstellung im «Sonnhalden».

20.00 Uhr: Live im Braukeller – Mayra Leon y su Banda Cubana.

20.00 Uhr: HV der CVP Arbon im Restaurant Bühlhof.

Donnerstag, 15. Juni

18.00 Uhr: «Ab ins Heim?», Referat von Christa Thorner im SP-Lokal Friedenstrasse 3.

20.00 Uhr: Infoabend des HEV in der Berufsschule zu den Themen Klimarappen und Abwassergebühren-Reglement der Stadt Arbon.

Roggwil

Montag, 12. Juni

ab 17.30 Uhr: Gewerbler-Stamm in der «Huusbrauu».

18.00 bis 20.00 Uhr: Bundesübung Tälisberg.

Steinach

Samstag, 10. Juni

16.00 Uhr: FC St.Gallen – FC Winterthur, Sportanlage Bleiche.

Montag, 12. Juni

19.30 bis 22.00 Uhr: Info und Diskussion über Renovation evang. Kirche und Zukunft Kirchengemeinde.

Region

Samstag, 10. Juni

19.00 Uhr: Vernissage Malerei von Ruedi Schegg, Schloss Dottenwil.

Vereine

Freitag, 9. Juni

14.00 Uhr: Dia-Schau mit Ruedi Hayn bei der Seniorenvereinigung im Restaurant Weisses Schäfli.

20.00 Uhr: Kegeln im Hotel Rössli, Steinach, Naturfreunde.

Samstag, 10. Juni

14.00 Uhr: Cevi Arbon: «Im Palast von Nero», evang. Kirche.

Samstag/Sonntag, 10./11. Juni 07.00 bis 13.00 Uhr: Wandergrup-

pe Frohsinn besucht Wanderung in Chur, Strecken: ca. 5/10 km.

07.00 bis 13.00 Uhr: Wandergruppe Frohsinn besucht Wanderung in Rorschach, Start und Ziel:

Eisen-Stürm beim Hauptbahnhof, Strecken: 5/10/20 km.

Sonntag, 11. Juni

– Wanderung Ruino Clanx, Naturfreunde.

Montag, 12. Juni

17.00 Uhr: Besuch der Fachbibliothek FH, Konstanz, TGA.

20.30 Uhr: Wasserball: SC Arbon – Konstanz, Schwimmbad.

Mittwoch, 14. Juni

– Seniorenwanderung, Rossfall – Schwägalp, Naturfreunde.

18.00 Uhr: Musizierstunde Klarinettenklasse P. Dörner, Klavierklasse St. Hürlimann, Musikzentrum.

Donnerstag, 15. Juni

– Kulturaustauschprojekt im Musikzentrum mit öffentlicher

Aufführung um 19.00 Uhr.

Beglückendes Juni-Programm

Ganz im Zeichen der Erholung von unserer fussballverrückten Gegenwart steht das Vorsommerprogramm des Kultur Cinemas, das heute Freitag, 9. Juni, mit dem argentinischen Road Movie «Historias minimas» (kleine Geschichten) von Carlos Sorin startet.

Die nächsten Glücksmomente bilden am Freitag, 16. Juni, das Trio «Beleza» mit Sängerin Aja.

Am Freitag, 23. Juni, zeigt die Arbonerin Zuzana Vanecek als Besucherin bei Jürg Niggli ihre ganze Tanzfreude, bevor am Freitag, 30. Juni, der Tunesier Nacer Khemir in seinem Film «Das verlorene Halsband der Taube» mit traumhaft schönen Bildern in die Blütezeit der andalusisch-arabischen Kultur entführt.

Mit dem legendären Hackbrettspieler Töbi Tobler und seinem berührenden und faszinierenden Musikprojekt Sternmotor schliesst das Kultur Cinema am Sonntag, 9. Juli, sein Angebot zum Glücklichein im Vorsommer ab.

Die Beiz ist jeweils ab 19.30 Uhr offen, Filmbeginn ist um 21 Uhr. Mehr unter www.kulturcinema.ch. – Übrigens: Am 11. August findet das traditionelle Kultur-Cinema-Sommerfest (diesmal mit städtischer Bewilligung...) mit dem legendären «Sexthat», Paella und Caipirina statt.

Kirchgang

Arbon

Evangelische Kirchengemeinde Amtswoche für Abdankungen: 12. bis 16. Juni: Pfarrerin A. Grewe, Tel. 071 446 37 47. 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrerin A. Grewe.

Katholische Kirchengemeinde

Samstag, 10. Juni 17.45 Uhr: Eucharistiefeier. 19.00 Uhr: Eucharistiefeier/Otmarskirche Roggwil. *Sonntag, 11. Juni* 09.34 Uhr: Misa española en la capilla. 10.15 Uhr: Eucharistiefeier/Kinderhort, Mitwirkung des Jugendchors St.Martin. 11.30 Uhr: Santa Messa in lingua italiana.

Chrischona-Gemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.

Christliche Gemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.

See-Gemeinde

Freitag, 9. Juni 19.30 Uhr: Themenabend *Sonntag, 11. Juni* 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Kirchenkaffee und Kinderprogramm.

Pfingstgemeinde

09.30 Uhr: Unterrichts-Abschluss mit Apéro.

Heilsarmee

09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.

Christliche Gemeinde Maranatha

10.00 Uhr: Gottesdienst.

Neuapostolische Kirche

09.30 Uhr: Gottesdienst/Sonntagsschule.

Zeugen Jehovas

Samstag, 10. Juni 18.30 Uhr: Vortrag «Das einzige Heilmittel für die kranke Menschheit.»

Roggwil

Evangelische Kirchengemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer H.U. Hug. 09.30 Uhr: Kindergottesdienst in Roggwil. 10.30 Uhr: Kindergottesdienst in Freidorf. 10.45 Uhr: Jugendgottesdienst.

Katholische Kirchengemeinde

jeden Dienstag und Samstag, 19.00 Uhr: Gottesdienst.

Steinach

Evangelische Kirchengemeinde

Freitag, 9. Juni 18.30 Uhr: Mittelstufentreff mit Gottesdienst im Kirchengemeindehaus.

Katholische Kirchengemeinde

Samstag, 10. Juni 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. *Sonntag, 11. Juni* 10.30 Uhr: Eucharistiefeier mit der Instrumentalgruppe.

Horn

Evangelische Kirchengemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufe, Pfarrer Mettler. 19.30 Uhr: Ökum. Taizé-Gottesdienst in der katholischen Kirche.

Katholische Kirchengemeinde

09.00 Uhr: Eucharistiefeier, anschl. um ca. 10 Uhr in der «Oase» Rechnungsgemeinde. 19.30 Uhr: Ökum. Taizé-Gottesdienst in der katholischen Kirche.

Sommerträume aus Paris

Am Sonntag, 11. Juni, laden die ehemalige Arbonerin Graziella Nibali (Flöte) und Ai Furuya (Klavier) zu einem Konzert ganz besonderer Art ein. Mit dem Programm «Sommerträume aus Paris» werden Gäste auf die Reise in die französische Hauptstadt um die Jahrhundertwende, ins Fin de Siècle, mitten in die Blütezeit der französischen Flötenmusik mitgenommen. Als Auftakt erklingt die Freischütz-Fantasie von Paul Taffanel. Zu hören sein wird auch das 1905 entstandene Images I von Claude Debussy. Nicht ohne Stolz äusserte sich Debussy über sein

Werk: «Ich glaube, dass diese drei Stücke gut gelungen sind und dass sie einen Platz in der Klavierliteratur einnehmen werden.» Die Sonate für Flöte und Klavier von Francis Poulenc ist eines der reizvollsten und beliebtesten Werke der modernen Flötenliteratur. Zum Abschluss des Konzertes erklingt die berühmte Carmen Fantasie. Dieses Werk ist nach Motiven aus der Oper Carmen von Bizet komponiert und ist mit vielen eingängigen, sinnlich-lasziven Melodien und mitreissenden Rhythmen geschmückt. – Konzertbeginn ist um 17 Uhr im Landenbergsaal. Eintritt frei, Kollekte.

DOMINO

In der 331. Domino-Runde wendet sich Karl Hutter an Mario Hagmann.

Karl Hutter: Mario Hagmann, weshalb bist du von Steinach nie weggezogen?

Mario Hagmann: Ich bin in Steinach geblieben, weil mir Steinach gefällt und so schön am Bodensee liegt. Trotzdem ist es nahe an einer grösseren Stadt, welche verschiedenste Möglichkeiten für Freizeitaktivitäten bietet.

Karl Hutter: Du hast ein eigenes



Mario Hagmann im «Domino-Clinch».

Geschäft, und in der Feuerwehr bist du als Vize-Kommandant tätig. Hast du überhaupt noch genügend Zeit für Freizeitaktivitäten?

Mario Hagmann: Ehrlich gesagt bleibt meistens nicht sehr viel Zeit

dafür übrig. Natürlich schaue ich aber, dass ich schon auch mal ausspannen kann. Für mich ist die Feuerwehr ein Hobby, bei dem ich auch mal etwas anderes machen kann.

Karl Hutter: Mit der Firma ITsys GmbH haben dein Bruder und du ein EDV-Unternehmen. Wieso bist du zur Informatik gekommen?

Mario Hagmann: Während meiner Ausbildung zum Kaufmännischen Angestellten habe ich schon immer gerne mit dem Computer gearbeitet. Nach dem Lehrende war mir dann aber dieser Beruf als Kaufmännischer Angestellter zu wenig spannend, und ich habe mich zum Informatiker ausbilden lassen. Dies waren zuerst die Ausbildung als Wirtschaftsinformatiker eidg. FA und dann im Jahr 2004 zum eidg. dipl. Informatiker. Ich habe so eigentlich mein ehemaliges Hobby zum Beruf gemacht.

Karl Hutter: Was bietet ITsys im Bereich EDV an?

Mario Hagmann: Wir möchten ein Generalist für die Klein-Gewerbler und Privaten im Bereich Informatik

sein. Wir bieten Business-Software-Lösungen, Beratung im gesamten IT-Bereich, Webhosting und Webseitenerstellung, PC- und Netzwerk-Support. Mit Hewlett-Packart (HP) haben wir dafür einen grossen Partner im Rücken.

Karl Hutter: Nochmals zurück zu deinem Hobby der Feuerwehr. Was sind die Aufgaben des Vize-Kommandanten in der Feuerwehr Steinach?

Mario Hagmann: Die Aufgaben sind grundsätzlich frei definierbar. Nach Absprache mit dem Kommandanten wurden mir die administrativen Arbeiten zugeordnet: Anmeldungen an Kurse, Abrechnung des Soldes, Schreiben der Rapporte an die öffentlichen Stellen etc. Ebenfalls bin ich zur Zeit noch Zugführer des 1. Zuges. In dieser Funktion bereite ich die Übungen vor und führe diese auch durch.

Nächster Domino-Partner von Mario Hagmann ist der Steinacher Rocco Soldo.

felix der Woche

Ernst Kunz

«Eine gute Schule ist nicht zum Nulltarif zu haben», hat Ernst Kunz während seiner 25-jährigen präsidentalen Tätigkeit in der Arboner Schulgemeinde immer wieder betont und dabei oftmals keinen leichten Stand gehabt. Nachdem er Ende Jahr die Verantwortung niederlegte, galt es jedoch noch, die letzte Schulgemeinde-Versammlung vom letzten Mittwoch vorzubereiten, an welcher Ernst Kunz auch vom neuen Regierungsrat Jakob Stark verabschiedet wurde. Nun kann sich der abgetretene Schulpräsident vollumfänglich seinem Privatleben widmen, das in absehbarer Zeit recht turbulent zu werden droht; steht doch am 13. Juni zusammen mit brasilianischen Freunden ein Besuch der WM-Partie zwischen Brasilien und Kroatien in Berlin mit anschliessender Freinacht (zumindest geht der Brasil-Fan davon aus...) auf dem Programm. – Weil Ernst Kunz während seiner schulischen Präsidentschaftzeit «auch nur ein Mensch» war, möchten wir ihm mit einem «felix der Woche» für seinen Einsatz danken!

Scha(n)de für Arbon...



Ein enttäuschter Bruno Klaus zeigt, wo der orange Blumentopf stand, bis er bei der Bar vor dem Hotel Metropol gestohlen wurde!

Leider ist dieser Vorfall nur einer von vielen, doch möchten wir damit wieder einmal aufzeigen, dass der Respekt vor fremdem Eigentum in unserer Gesellschaft teilweise nur noch wenig oder gar nichts mehr zählt! Betroffen ist – nicht zum ersten Mal – das Arboner Blumenhaus Klaus, das sich stets bemüht, auch beim Hotel Metropol für schönen Blumenschmuck zu sorgen. Dies ist den Floristen mit den prächtigen orangen Kunststoff-Würfeln und den Strelizien als Inhalt auch hervorragend gelungen... bis ein Blumentrog vor rund zwei Wochen zu nächstlicher Stunde von Unbekannten gestohlen wurde. Was bleibt, ist nebst dem beträchtlichen finanziellen Verlust eine masslose Enttäuschung. – Schön wäre natürlich, wenn der Blumentopf den Weg zum Hotel Metropol wieder finden würde. Ansonsten ist Blumen Klaus über jeden Hinweis froh, und auch die Polizei wird nichts unversucht lassen, die fieseren Diebe zu erwischen und entsprechend zu bestrafen!